



EN English
RU Русский

LED Flashlight BULL CF 6010

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the brand name BULL. In this regard, technical specifications, design and configuration may change without prior notice. We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

The BULL LED flashlight is highly durable and guaranteed to be reliable and is used to illuminate dark areas. The model has a magnet for mounting on a metal surface, a connector for mounting on a tripod, and a movable handle. It has several light sources: front and rear, as well as a large number of operating modes. It can also act as a portable power source, which is especially important when away from external power sources. The flashlight is also protected from small splashes of water.

Safety requirements

Please read this operating and maintenance manual carefully and keep it in a safe place.

ATTENTION- To reduce the risk of injury please read the operating instructions.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Technical specifications

Body material	Plastic, rubber
Charger voltage	5+-0.25V $\overline{\text{---}}$ (USB cable included)
Battery	Li-ion battery, 3.7V $\overline{\text{---}}$, 5 Ah
Light source	Front – 64 COB LEDs Rear –1 TG3 LED
Working time	from 3.5 to 5 hours, depending on the mode
Size	105x110x50 mm
Weight	295 g
Luminous flux	80-1200 lm
Charging time	Up to 7 hours
Range of illumination	Up to 50 meters
Protection	IP44
Color temperature	2700-8000 K
Packaging includes	Flashlight, USB cable, manual

Operating instructions

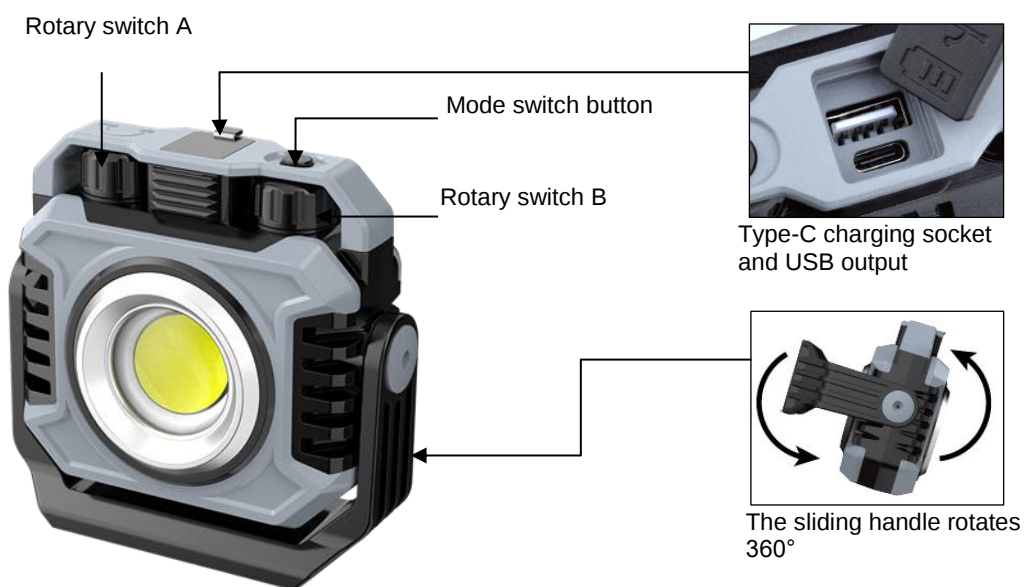
Charging:

1. Please fully charge the battery before using it.
2. Before charging, make sure the power supply matches the device you are using.
3. Use USB cable to charge the product. USB interface can be connected to computer, mobile phone, portable charger and other devices with output voltage up to 5V and current up to 1000mA
4. The flashlight may become slightly warm during charging.
5. Please observe the charging time specified in the technical specifications.

Usage:

Important! Before starting work, check the battery-powered flashlight for possible damage.

The battery-powered flashlight is turned on and off by rotating the rotary switches. Switching modes is done by pressing the button.



Rotary switch A:

Turning rotary switch A clockwise activates the front light and gradually increases the brightness. Turning rotary switch A counterclockwise gradually decreases the brightness of the lighting and turns off the front light.



BULL INSTRUCTION MANUAL LED FLASHLIGHT

Rotary switch B:

Rotating the rotary switch B clockwise allows you to smoothly adjust the lighting temperature, making the light colder and whiter. Rotating the rotary switch B counterclockwise smoothly changes the lighting temperature, making the light more yellow.



Mode switch button:

Short click on mode switch button switches the light source to the rear light. Rotating the rotary switch B adjusts the brightness of the lighting. Rotating the rotary switch A counterclockwise turns off the rear light.

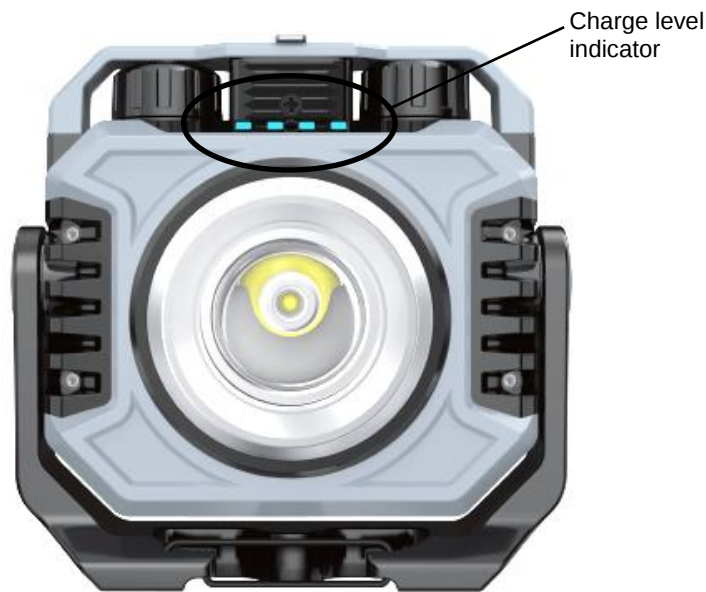


When the light is off, double-clicking the mode switch button turns on the red glow of the front light. In the red glow mode, shortly pressing the button turns on the red flashing mode. Pressing the button again turns off the red glow.

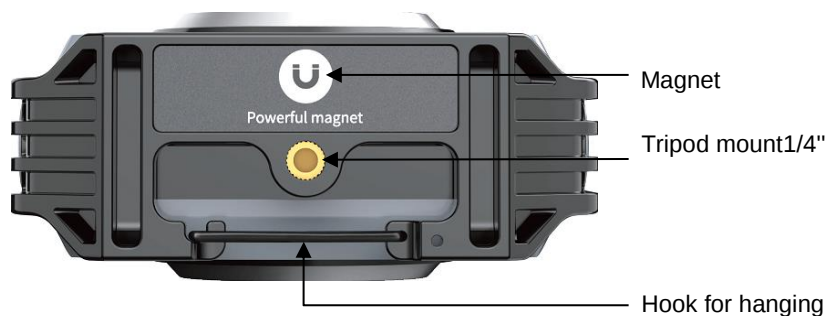


Additional information:

- 1) The model has a battery charge indicator



- 2) The model has a 1/4" tripod mount, a magnet for mounting on a metal surface and a hook for hanging.



Recommendations for operation and safety:

1. Make sure the flashlight is turned off when not in use.
2. Power may be reduced when used at temperatures below 0°C and above 40°C
3. Do not expose the flashlight to dampness or humidity.
4. Do not immerse the flashlight in water or other liquid.
5. Do not use the flashlight in the presence of flammable liquids or gases.
6. When not in use, the flashlight should be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
7. Do not use the device if it is visibly damaged. Avoid looking into the beam of light and do not point the flashlight at another person.
8. Always maintain a stable position and balance while working.
9. Do not use the flashlight if it cannot be turned on and off with a switch.
10. The flashlight complies with the established safety regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise it may lead to significant danger to the user. This condition is a guarantee of safety.

ATTENTION! This product is marked with the symbol indicating the recycling of electrical, electronic and battery waste. This means that this product should not be disposed of with household waste but should be taken to a collection point in accordance with the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. For more information about disposal, please contact your local authority or retailer. They will then be recycled or disposed of to reduce the impact on the environment. Electronic and electrical equipment, as well as batteries, pose a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.



Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the device. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal.

Recycling and environmental protection

Flashlight and its packaging are recyclable. Protect the environment from pollution. Keep it clean when using the flashlight. The packaging and packing materials of the flashlight should be recycled. This battery-powered tool is made of environmentally friendly and human health-safe materials and substances. However, to prevent negative impacts on the environment, when you stop using it, (upon expiration of its service life) and unsuitability for further use, this product is subject to delivery to collection points for recycling scrap metal and plastics. Disposal of the battery and component units consists of complete disassembly and subsequent sorting by types of materials and substances, for subsequent remelting or use in recycling. Packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with applicable laws and regulations.

Warranty obligation

For LED flashlight BULL guarantee is provided in accordance with the laws and specific features of each country. If the legislation does not establish the terms of warranty service, they are established by the sales representative office that sells our products.

The warranty period begins on the date of sale, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, you must contact the nearest service center that repairs our tools.

Upon returning, you must present it to the service center in a clean form with an indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center has carried out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the lamp for repair.



Warranty service is not provided in the following cases:

- Usage for purposes not specified in the operating instructions;
 - Absence of:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on flashlight with the serial number of the manufacturer;
 - Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
 - Prevention and replacement of quickly wearing parts;
 - Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and units;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature (heating elements, buttons, wires, housings);
 - mechanical damage, presence of foreign objects inside;
 - opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from the service centers that repair tools
-  **BULL**

In case of using the flashlight for production purposes warranty service periods may be shortened.

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED

UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG

The product service life is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой BULL. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Фонарь светодиодный BULL отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью и используется для освещения затемненных участков местности. Модель обладает магнитом для крепления на металлической поверхности, разъемом для крепления на штативе, а также передвижной рукояткой. Имеет несколько источников подачи света: передний и задний, а также большое количество рабочих режимов. Также может выступать в качестве портативного источника питания, что особенно актуально при нахождении вдали от внешних источников питания. Также фонарь защищен от небольших брызг воды.

Требования безопасности

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с изделием.

Технические характеристики

Материал корпуса	Пластик, резина
Напряжение зарядного устройства	5+-0,25 В ⁻⁻⁻ (USB-кабель в комплекте)
Источник питания	Литий-ионный аккумулятор, 3,7 В ⁻⁻⁻ , 5 Ач
Источник света	Передний – 64 СОВ светодиода Задний – 1 TG3 светодиод
Время работы	от 3.5 до 5 часов, в зависимости от режима использования
Размер	105x110x50 мм
Вес	295 г
Световой поток	80-1200 лм
Время полной зарядки	До 7 часов
Дальность применения	50 метров
Степень пылевлагозащиты	IP44
Цветовая темп.	2700-8000 K
Комплектация	Фонарь, USB кабель, инструкция

Правила эксплуатации

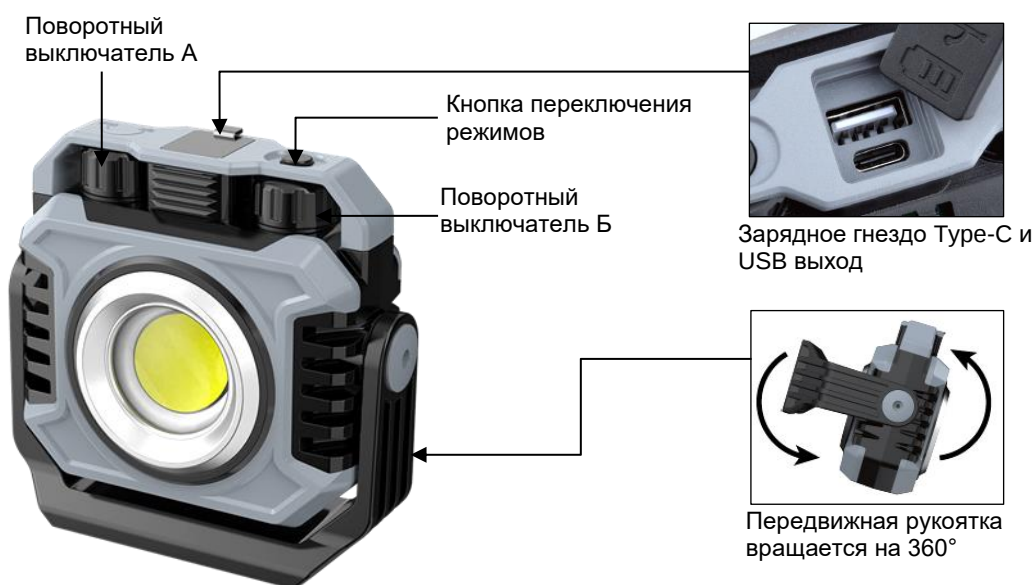
Зарядка:

1. Необходимо полностью зарядить аккумулятор перед началом использования
2. Перед зарядкой убедитесь, что питание соответствует потребляемому устройству
3. Для зарядки изделия используйте USB кабель. USB интерфейс может быть подключен к компьютеру, мобильному телефону, портативному зарядному устройству и другим устройствам, имеющим выходное напряжение до 5 В и силу тока до 1000 мА
4. В процессе зарядки фонарь может немного нагреваться.
5. Соблюдайте время зарядки, указанное в технических характеристиках.

Использование:

Важно! Перед началом работы проверьте аккумуляторный фонарь на предмет возможных повреждений.

Включение и выключение аккумуляторного фонаря производится путем вращения поворотных выключателей. Переключение режимов производится путем нажатия на кнопку.



Поворотный выключатель А:

Вращение поворотного выключателя А по часовой стрелке активирует фронтальный фонарь и плавно увеличивает яркость. Вращение поворотного выключателя А против часовой стрелки плавно уменьшает яркость освещения и выключает фронтальный фонарь.



Поворотный выключатель Б:

Вращение поворотного выключателя Б по часовой стрелке позволяет плавно регулировать температуру освещения, делая свет более холодным и белым. Вращение поворотного выключателя Б против часовой стрелки плавно изменяет температуру освещения, делая свет более желтым.



Кнопка переключения режимов:

Короткое нажатие на кнопку переключает источник света на задний фонарь. Вращение поворотного выключателя Б регулирует яркость освещения. Вращение поворотного выключателя А против часовой стрелки выключает задний фонарь.



В выключенном состоянии, двойное нажатие на кнопку переключения режимов включает красное свечение фронтального фонаря. В режиме красного свечения короткое нажатие кнопки включает режим мигания красным цветом. Повторное нажатие кнопки выключает красное свечение.

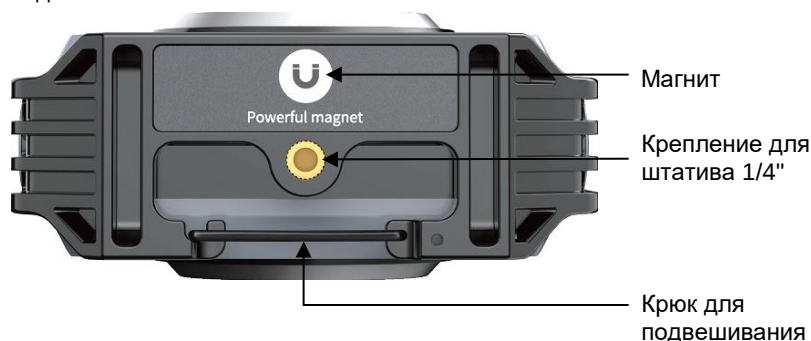


Дополнительная информация:

- 1) Модель обладает индикацией уровня заряда аккумулятора



2) Модель имеет разъем для крепления на штативе - 1/4", магнит для крепления на металлической поверхности и крюк для подвешивания.



Рекомендации по эксплуатации и безопасности:

1. Убедитесь, что фонарь выключен, когда не используется
2. Мощность может снизиться при использовании при температуре ниже 0 °C и выше 40 °C
3. Не подвергайте фонарь воздействию сырости или влажности.
4. Не опускайте фонарь в воду или другую жидкость
5. Не используйте фонарь в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.
6. Если фонарь не используется, его необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
7. Не используйте заметно поврежденное устройство. Избегайте попадания в глаза направленного луча света и не направляйте фонарь на другого человека.
8. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
9. Не используйте фонарь, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.
10. Фонарь соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя. Это условие является гарантом безопасности.

ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических, электронных отходов и батарей. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, а также аккумуляторы, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.



Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Утилизация и защита окружающей среды

Фонарь и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании фонаря. Упаковку и упаковочные материалы фонаря следует сдавать для переработки. Данный аккумуляторный инструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования фонаря (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация аккумулятора и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку фонаря следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для фонаря BULL предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи фонаря, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента.

При сдаче фонаря в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял фонарь в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования фонаря в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на фонаре с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);



- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами

сервисных центров, ремонтирующих устройства  **BULL**.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования фонаря в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED

UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: <https://ecoqr.kz/>

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства(месяц, год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____